

Regional

www.regional-brugg.ch
Zeitung für den Bezirk Brugg und die Nachbargemeinden
Verlag, Inserate, Redaktion: Seidenstrasse 6, 5200 Brugg, 056 442 23 20, info@regional-brugg.ch

Schlafwochen
20 % Rabatt auf alle Textilien

MÖBEL-KINDLER-AG
moebel-kindler-ag.ch / Tel. 056 443 26 18
SCHINZNACH-DORF

LIEBI + SCHMID AG
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

Küchenbau
Haushaltgeräte
Zentralstaubsauger

Wir bauen Küchen!

AUSSTELLUNGEN: • SCHINZNACH-DORF • FRICK
24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10

transparent - bewährt - persönlich
WIR VERKAUFEN IMMOBILIEN

Christa und Dieter Kessler-Ziegler
Immobilienvermarkter SVIT
(Schweiz, Verband für Immobilienwirtschaft)

Immokom
Ihr stillvoller Vermarkter für Wohneigentum
Tel. 056 443 10 60 www.immokom.ch

Neueröffnung am Sonntag, 1. März
Tag der offenen Tür am Sa 7. März, 14 – 17 Uhr

Die neuen Pächter
Roly und Christian Bünter
freuen sich auf Ihren Besuch!

offen 10 bis 22 Uhr; im Winter
Mi – So, Mai – Okt. täglich;
Karte durchgehend erhältlich.

Mehr Infos auch
im Artikel unten oder unter:

Landgasthof Vierlinden, Vierlinden 2, Bözberg
Reservation: www.4linden.ch / 079 597 22 96

Villigen: Vorhang auf für
«Arsène Lupin – der Coup im Luxuszug»
(A.R.) – Riesig ist der Schrecken, welcher der stinkreichen Sophie von Falkenstein (Jacqueline Schwarz) durch die Glieder fährt, als der Meisterdieb Arsène Lupin brieflich ankündigt, er werde ihr funkelndes Collier Punkt Mitternacht stehlen – da vermag auch ihr Mann Willibald (Georg Süss), der eher auf den Namen «Wirds-bald» hört, wenig zur Beruhigung beizutragen... Für Spannung ist jedenfalls gesorgt, wenn die Theatergruppe ihre fesselnde Gaunerkomödie nun fünf Mal auf die Bühne der Turnhalle Erbslet bringt (6., 7., 8., 13. und 14. März) –
mehr auch auf Seite 4

Vom 21. Jan. bis 1. März:

Metzgete!

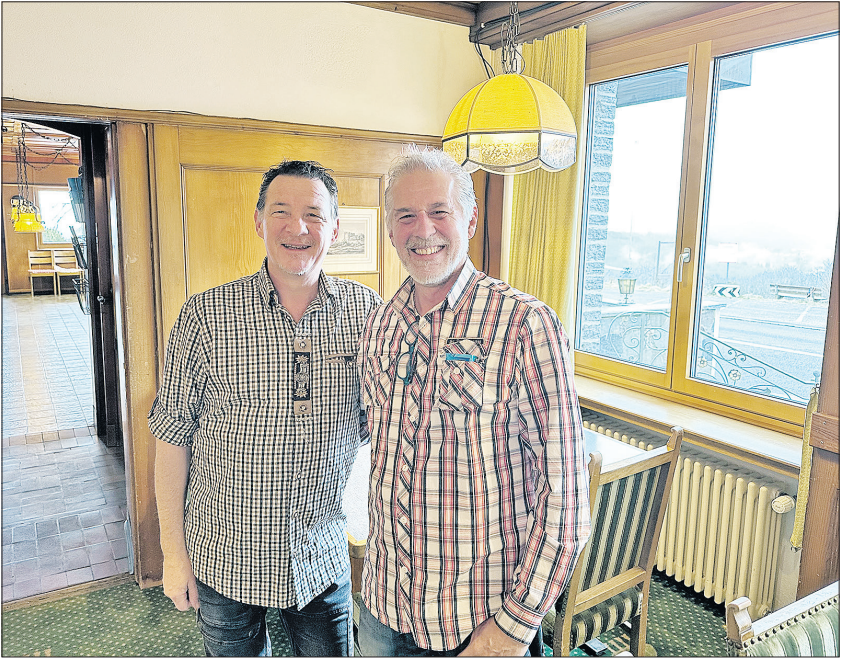
Jetzt Tisch reservieren: Telefon 056 443 12 78

GASTHOF - FESTSAAL - GARTENWIRTSCHAFT
SCHENKENBERGERHOF
Mi bis Sa 9–24 Uhr • So 10–21 Uhr
Montags für Gruppen auf Anfrage geöffnet
Warme Küche durchgehend ab 11.30 Uhr
Gässli 4 • Thalheim
schenkenbergerhof.ch

obrist
BERNINA-NÄHCENTER
Brugg & Frick
www.naehkultur.ch
made to create BERNINA

Jetzt kann man auf Vierlinden wieder viel Feines finden

Bözberg: Am 1.3. eröffnen die neuen Pächter Christian und Roly Bünter den traditionsreichen Landgasthof – Tag der offenen Tür am Sa 7. 3.



Christian (l.) und Roly Bünter haben ihr erfolgreiches Zürcher Restaurant Waidhof jetzt auf den Bözberg gezügelt – und erwecken den wohl schönsten Aussichtspunkt im Aargau nun ab Sonntag zu neuem Leben. Offen ist das Restaurant in den Wintermonaten von Mittwoch bis Sonntag von 10 bis 22 Uhr (ganze Karte durchgehend erhältlich) – und von Mai bis Oktober hat es täglich geöffnet.

(A. R.) – «Jeden Sonntag gibt es einen Braten – und das Cordon-Bleu "Vierlinden" mit seinen vier verschiedenen Käsesorten wird man hier immer auf der Karte finden», gibt Christian Bünter einen ersten Einblick ins feine Genuss-Programm. «Wir sind ja nicht zuletzt ein Ausflugslokal, das viele Gäste mit dem Auto besuchen: Deshalb bieten wir Prosecco, Weisswein, Rotwein und Rosé auch in einer alkoholfreien Variante an», ergänzt Roly Bünter weitere trendige Vierlinden-News.

«Diesen Sonntag geht das Restaurant erstmals auf, am Freitag 6. März sind zunächst der Gemeinderat und die Bevölkerung von Bözberg zu einem Willkommens-Apéro eingeladen – und am Samstag 7. März findet dann von 14 bis 17 Uhr ein Tag der offenen Tür für alle statt», erklären Christian und Roly Bünter das kommende Eröffnungs-Prozedere.

Sie setzen auf regionale Gaumenfreuden Neben ihren legendären Cordon-Bleu-Varianten, schweizweit bekannt von ihrem bisherigen Restaurant Waidhof in Zürich, richten sie den Fokus vor allem auch auf regionale Gaumenfreuden: Dies fängt bei Brot und Eiern vom Bözberger Buurelade Märki oder hiesigen Gemüsen und Salaten an – und hört bei Schinznacher WGS- oder Rüfenacher Zelglihof-Weinen noch lange nicht auf.

Köstliche Klassiker
Weiter angenehm ins Auge springen

auf der Speisekarte unter anderem die Rindswürfel im Töpfli an Knoblauchschaum, der saftige Vierlinden-Burger, die Kalbsläberli «Vierlinden», die Zanderchnusperli im Bierteig sowie die Klassiker wie Älplermagronen, Ghacktes mit Hörnli, Käsespätzli, Kutteln, Wienerschnitzel und Zürig-Gschnätzlets. Fleischlose Leckerbissen sind etwa das Vegi-Cordon-Bleu, das Vegi-Tatar, die Winzer-Röstli oder der Gemüseteller mit Spiegelei.

Vielversprechender Vor-Start
«Vom Moto Club Brugg bis zu den Landfrauen Bözberg, wir dürfen uns bereits auch über viele Gruppen-Reservationen freuen – und sonst ist der Andrang auf die Eröffnung hin ebenfalls schon überraschend gross», staunt Roly Bünter über den vielversprechenden Vor-Start.

Infos und Reservationen unter www.4linden.ch oder 079 597 22 96 Die Zeichen stehen jedenfalls gut, dass das sympathische Wirtepaar und sein 11-köpfiges Vierlinden-Team die über 200-jährige Geschichte des Restaurants – es fiel im Herbst 2020 Corona zum Opfer und war über fünf Jahre geschlossen – nun um ein erfolgreiches Kapitel wird fortschreiben können. Wer ebenfalls dazu beitragen will, reserviert sich seinen Tisch unter 079 597 22 96 oder

www.4linden.ch

Sie sind «Feuer und Flamme fürs Stadtfest»

Das Rettungskorps Brugg brennt schon jetzt auf seinen Einsatz im «Brandhuus» vor dem Buono

(A. R.) – Bekanntlich blüht Brugg heuer an den letzten zwei August-Wochenenden so richtig auf: Während Müslüm, Joya Marleen, Loco Escrito, Moser & Schelker sowie zahlreiche lokale Künstler jede Menge Stimmung auf die Bühnen bringen, befeuern die Festfreude auch über 100 liebevoll gestaltete Beizen und Bars. Auf diese wirft Regional nun in loser Folge jeweils ein Schlaglicht – zum Auftakt rücken wir das zweistöckige «Brandhuus» des Rettungskorps Brugg in den Fokus.

Zur Stärkung des Korpsgeistes
«Wir waren eben von Anfang an Feuer und Flamme fürs Stadtfest und haben uns gleich gemeldet», schmunzelt Bar-Bauchef Martin Buchwalder – und freut sich, dass man nun an diesem Grossanlass an einem der besten Standorte wirken darf. «Wir sahen das Stadtfest sofort als willkommene Gelegenheit, um zum einen unseren Korpsgeist mit dieser Zusammenschweiss-Aktion weiter zu stärken – und zum anderen, um unsere Kasse aufzubessern», erklärt er das Gemeinschaftswerk. Bei diesem werden gegen 90 der 240 aktiven und ehemaligen Feuerwehrleute vom Rettungskorps mitarbeiten.

Bar besteht aus sechs Schiffscontainern
Das über 100 Plätze bietende «Brandhuus» besteht aus sechs gemieteten und aufeinander gestapelten Schiffscontainern. «Wir strebten eine möglichst nachhaltige Variante an, bei der nachher kaum etwas entsorgt werden muss», betont Martin Buchwalder. Während oben in der Lounge gemütliches Verweilen Trumpf sei, herrsche unten Barbetrieb mit Burger-Ständen, so der Bau-Chef.

Name noch nicht fix
Ist der Name der Bar für einen Vergnügungsort – nach der Katastrophe von Crans-Montana – nicht etwas unpassend? «Ja, wir überlegen uns eine Namensänderung, auch wenn wir bis



Daumen hoch fürs Stadtfest (v. l.): Die drei «Brandhuus»-Tätschmeister vom Rettungskorps Brugg Martin Buchwalder, Präsident Marcel Wiederkehr und Gastro-Chef Patric Matter haben vor Ort schon mal Mass genommen.



Wo letzte Woche noch eher Fire and Ice angesagt war, wird Ende August das bis 7 Meter hohe «Brandhuus» aufgebaut: à la Visualisierung oben.

jetzt zwar noch keine negativen Rückmeldungen erhalten haben», antwortet Martin Buchwalder – mehr Infos und Tickets zum Stadtfest gibts unter www.stafe26.ch

bewegungsraeume - brugg.ch

Gaga und Bodywork
Sonntag, 1. März, 10 – 16 Uhr
Anmeldung und Info:
Marina Rothenbach 076 364 80 15

Community Yoga
Freitag, 6. März, 18:15 – 19:30 Uhr
freiwilliger Beitrag
Marina Rothenbach 076 364 80 15

Feldenkrais
Sonntags-Seminar, 8. März, 9 – 17 Uhr
«Selbsthilfe bei Rückenproblemen»
Ursula Seiler 056 442 28 09

Tanken Sie günstiger mit
der Voegtlin-Meyer-Card
an über 40 Standorten.

Hier bestellen:

4
Rp./Liter
Lebenslanger
RABATT*
* nur mit Kundenkarte;
an allen Voegtlin-Meyer
Tankstellen.

Voegtlin-Meyer AG | Aumattstrasse 2 | 5210 Windisch | voegtlin-meyer.ch | Tel. 056 460 05 05



DIREKTVERKAUF
Jeden Freitag,
von 16 – 18.30 Uhr,
Schürmattstrasse 4,
in Villigen

s c h w a r z

Wie auf der Theaterbühne zählen
auch bei uns Leidenschaft, Präzision
und perfektes Zusammenspiel.

Wir versorgen Detailhandel, Gastronomie und
Grossabnehmer mit frischem Gemüse, Jungpflanzen
und weiteren Lebensmitteln – regional und zuverlässig.

Wir wünschen gute Theater-Unterhaltung!

Max Schwarz AG | Hauptstrasse 49 | 5234 Villigen
+41 56 297 87 37 | info@schwarz.ch | www.schwarz.ch

**Elektroanlagen
Voice & IT
Automation**

Service macht den Unterschied.

24 Std. Pikett
058 123 88 88
www.jostelektro.ch

JOST
Elektro AG

**Wir wünschen dem Ensemble
toi toi toi! – und dem Publikum
elektrisierenden Theater-Spass!**

Sie bitten zum «Tanz der Täuschung»

Villigen: Die Theatergruppe führt in der Turnhalle Erbslet die spannende Gaunerkomödie «Arsène Lupin – der Coup im Luxuszug» auf – Premiere am Fr 6. März, 20 Uhr



Nun sind alle Gäste im Simplon-Nostalgie-Express angekommen – bei der Theatergruppe Villigen ist heuer schon nur das Bühnenbild ein Ereignis.

(A. R.) – «Herzlich willkommen zum Tanz der Täuschung», richtet sich Meisterdieb Arsène Lupin (Heinz Geissberger), der berühmteste Gentleman-Gauner der Geschichte, zu Beginn ans Publikum. Dieses wird danach aber weniger aufs Parkett, sondern vielmehr aufs Glatteis geführt, denn das rasante Lustspiel lebt von seinen überraschenden Wendungen – wobei schon alleine das Bühnenbild, der luxuriöse Simplon-Nostalgie-Express eben, ein Highlight darstellt.

«Ein einzigartiges Szenario»

Jedenfalls hat neben dem spielstarken Ensemble auch das Bühnenbild- und Technik-Team um Christoph Schwarz wieder ganze Arbeit geleistet, wie unser Probenbesuch zeigte. Dass an den Zugfenstern, die grosse Screens bergen, die Landschaft wie richtig vorbeirast, ist nur einer von vielen raffinierten Tricks. «Dass wir in einem Zug spielen, ist sicher ein einzigartiges Szenario – und weil wir echtes Bahn-Feeling und die Enge des Abteils rüberbringen wollten, haben wir, gerade wenn wir zu zehnt auf der Bühne stehen, viel weniger Platz für unsere Gänge als sonst», schildert Theatergruppe-Präsident Pascal Schwarz eine besondere Herausforderung des Stücks.

Serie «Lupin», schon bald seinen Coup an: Um Mitternacht lasse er das Collier der ob dieser Ansage ziemlich geschockten Sophie von Falkenstein verschwinden (siehe Bild auf S. 1). Was sofort seinen nicht minder brillanten Gegenspieler, den Polizeinspektor Henri Ganimard (Noah Giger), auf den Plan ruft. Kann er Lupins Schachzüge antizipieren und ihn dingfest machen? Verraten sei nur so viel: Der gewiefte Gauner ist ein Meister der Tarnung. Jeder Passagier könnte mehr sein, als er scheint: Von Touristin Claudine Delacroix (Mirjam Hollinger) über Immobilienmogul Silvio Gnägi (Peter Wülser) bis zu dessen Assistent Tim «Bambi» Rosenwald (Elias Bühler) – Spannung bis zur letzten Minute ist garantiert.

13. und 14. März: Es gibt noch Tickets
«Das erste Aufführungswochenende ist ausverkauft, aber am 13. und 14. März hat es noch Tickets. Dann bestehlen wir die Halle neu mit Tischreihen und verfügen so über zusätzliche 50 Plätze», erklärt Pascal Schwarz. Schon verblüffend: Diese vergnügliche Kriminalkomödie werden sich schlussendlich insgesamt 1650 Zuschauer ansehen – toi toi toi! Infos und Reservationen (auch unter Tel. 0900 320 320): theatervilligen.ch

Spannung bis zur letzten Minute
Buchstäblich viel Zug in dieses bringt er selber als der eher weniger geschafte, sich gerne selber ein Gläschen genehmigende Barkeeper Sonderegger, der für viel Situationskomik sorgt. «Wenn ich schon für vier arbeite, kann ich auch für fünf trinken», rechtfertigt er sich etwa, als die Gäste im Nostalgie-Express ankommen. Dann kündigt der Meisterdieb, vielen bekannt von der erfolgreichen Netflix-



Nur so viel ist sicher: dass nichts sicher ist – schon gar nicht das ominöse Collier im Tresor.



BESSERSTEIN
AARGAUER WEINKULTUR

Viel Spass
und gute
Unterhaltung
mit...

BESSERSTEIN-WEIN.CH



Der Moment nach dem Collier-Raub: «Ich hanen», glaubt Barkeeper Sonderegger (Pascal Schwarz) den Dieb gefasst zu haben – dabei ist's doch nur der Mantel...

MALER bení

Hauptstrasse 22
5234 Villigen
Tel./Fax 056 284 06 30
Mobile 079 755 35 67
info@malerbeni.ch
www.malerbeni.ch

**wünscht allen
farbenfrohen Theaterspass**



**Bühne frei für
«süessi Gschichte»**

Papillon
Café-Confiserie

Café-Confiserie Papillon, Marianne & Peter Wülser,
Sommerhaldenstr. 66, 5200 Brugg-Lauffohr
056 / 442 22 77; www.cafe-papillon.ch

Jahreswagen: PERFEKTE AUSWAHL ZU TOP-KONDITIONEN



Modell	Farbe	km-Stand	1. Inv.	Aktionspreis
Mazda CX-60 PHEV Hybrid Homura Plus	Jet Black	3'237	09.2024	CHF 59'900.--
Mazda CX-5 194 4x4 Homura Pack Automat	Crystal White	20'020	05.2024	CHF 42'900.--
Mazda CX-30 186 Exclusive Automat	Polymetal Gray	2'234	03.2025	CHF 38'900.--
Mazda CX-30 140 Centerline DASO Autom	Machine Gray	38'922	11.2024	CHF 31'200.--
Mazda 3 150 Hatchback Automat	Soul Red Crystal	42'082	03.2023	CHF 24'900.--
Mazda 3 140 Takumi Automat	Soul Red Crystal	7'352	12.2025	CHF 36'500.--

Die abgebildeten Modelle gelten lediglich zur Illustration und nicht als konkrete Angebote.

Jetzt bei uns Probe fahren.

Jakob Vogt AG

Modell	Farbe	km-Stand	1. Inv.	Aktionspreis
Mazda 2 90 Exclusive Automat	Chrystal White	3'508	06.2025	CHF 25'600.--
Mazda 2 Hybrid Prime Line Automat	Lunar White	2'551	02.2025	CHF 23'900.--
Mazda 6 194 Exclusive Automat	Sonic Silver	19'236	04.2023	CHF 33'300.--
Mazda CX-80 PHEV 7 Plätze Homura Plus	Artisan Red	1'151	03.2025	CHF 64'900.--
Mazda CX-60 6 Zylinder Homura Plus	Platinum Quarz	16'706	06.2024	CHF 55'700.--
Mazda 6e Takumi Long Range 100% elektrisch	Chrystal White	2'438	09.2025	CHF 40'900.--

Mitteldorfstrasse 7 · 5234 Villigen
Tel. 056 284 14 16 · www.vogt.mazda.ch